

brennenstuhl®

Akku LED Outdoor Leuchte Rechargeable LED Outdoor Light OLI 0300 A



DE	Bedienungsanleitung
GB	Operating instructions
FR	Mode d'emploi
NL	Gebruikshandleiding
IT	Istruzioni per l'uso
SE	Bruksanvisning
ES	Manual de instrucciones
PL	Instrukcja obsługi
CZ	Návod k obsluze
HU	Kezelési útmutató
TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöohje
GR	Οδηγίες χρήσης
RU	Руководство по эксплуатации
PT	Manual de instruções
EE	Kasutusjuhend
SK	Návod na používanie
SI	Navidila za uporabo
LT	Naudojimo instrukcija
LV	Lietošanas instrukcija

Lo stato di carica attuale è indicato dal LED lampeggiante ❸. Quando tutti i LED sono blu senza lampeggiare, la batteria è completamente carica. Caricare la batteria dopo ogni utilizzo, aumenta la sua durata di vita.

SEQUENZE FUNZIONAMENTO

- Tutte le funzioni di questa sequenza possono essere regolate i modo variabile da 100 a 5% e viceversa premendo di continuo l'interruttore On/Off ❹.
 - Off → Indicatore batteria → spot-on (premere a lungo – attenuazione) → Spot-on più Ring-on (premere a lungo – attenuazione) → Ring-on (premere a lungo – attenuazione) → off.
- Off → Indicatore batteria → premere a lungo-SOS → lampeggio → off.

DATI TECNICI	
LED:	Ring 12, Spot 1 CREE
Flusso luminoso:	Ring 150 lm, Spot 200 lm, entrambi 350 lm
Luce regolabile:	da 5% a 100%
Batteria:	integrata, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
Ingresso di carica:	Cavo di carica USB 5 V DC, interno limitato a 1 A
Duarat di servizio min./max.:	1,5 h (100%) /70 h (5%)
Funzione Powerbank:	1,5 h (con 1 A)
Tempo di carica:	4 h
Tipo di protezione:	IP 44
Intervallo di temperatura :	-10°C – +40°C

⚠ Non gettare gli elettroattensili, le batterie e gli accumulatori nei rifiuti!
Gli apparecchi elettrici ed elettronici dimessi e le batterie e accumulatori sono rifiuti speciali e devono essere raccolti separatamente e conferiti in un centro di riciclaggio ecologico.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com.

SE	Bruksanvisning
-----------	----------------

Batteri LED utomhuslampa OLI 0300 A

SÄKERHETSANVNINGAR

- Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder lampan.
- Vänd dig då till fackhandeln eller den angivna service-adressen.
- Titta inte direkt in i ljuset.
- Öppna aldrig lampan.
- Använd inte lampan i explosiv miljö – livsfar!
- Använd inte lampan i regn eller när den är våt.
- Använd bara testade USB-strömkällor vid uppladdning av batterierna.

KOMMA IGÅNG

- Innan lampan tas i bruk första gången skall batterien laddas upp fullständigt (~4 tim).

• Omkopplaren på baksidan har ❹ olika funktioner (mer om detta nedan).

- Lampan kan användas under uppladdning.
- Laddningsindikator ❸ visar användbar laddning resp. laddningsnivå i %.

ÖVERSIKT ÖVRIGA DELAR

- LED Spotlight
- LED Ring
- USB-Laddningskabel (integrerad)
- På-/Av-omkopplare
- Batteri/laddningsindikator
- USB-Powerbank
- 2 Krokår
- 2 Magneter

LADDNING

Batteriet kan endast laddas med den integrerade USB-kabeln. Använd bara en kontrollerad USB-strömkälla (t.ex. ett laddningsaggregat, dator) med maximalt 5 V utgångsspänning.
Anslutning: USB-källa – USB-laddningskabel ❸.
Den aktuella laddningsnivån visas med den blinkande LED-indikatorn ❸. När alla LED-lamporna lyser blå utan att blinka är batteriet fulladdat. En efterladdning av batterierna efter varje användning ökar batteriernas livslängd.

FUNKTIONSEKVENSER

- Alla funktioner i denna sekvens kan genom hålla På-/Av-omkopplaren ❹ intrckytt dimmas variabelt från 100 % till 5 % och tillbaka igen.
 - Av → batteriindikator → spotlight (långvarigt tryck-dimming) → Spotlight på plus Ring på (långvarit nedtryckning-dimming) → Ring på (långvarig nedtryckning–dimmen) → av.
- Av → Batteriindikator → långvarig nedtryckning-SOS → blinkning → av.

TEKNISKA DATA

LED-lampörr:	Ring 12x, Spotlight 1x CREE
Ljusflöde:	Ring 150 lm, Spotlight 200 lm, båda 350 lm
Ljus dimmbart:	5% till 100%
Batteri:	inbyggd, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
Laddningsångang:	USB-laddningskabel 5 V DC, internt begränsad till 1 A
Driftstid min./max.:	1,5 tim (100%) /70 tim (5%)
Powerbank funktion:	1,5 tim (vid 1 A)
Uppladdningstid:	4 tim
Skyddsklass:	IP 44
Temperaturområde:	-10°C – +40°C

⚠ Kasta inte elektrisk utrustning eller batterier i hushållsavfallet!

Elektrisk- och elektronisk uttjänst utrustning samt batterier är specialavfall och måste samlas in separat och lämnas in för miljövänlig återanvändning.

ANPASSNINGSFÖRKLARING

Enligt anpassningsförklaringen som bifogats av tillverkaren.
För mer information hänvisar vi till servicektionen/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

- Schalter hinten ❹: verschiedene Funktionen (weiter unten beschrieben).
- Leuchte kann während des Aufladens benutzt werden.
- Ladeanzeige ❸: der verfügbare Lade- bzw. Aufladezustand wird in % angezeigt.
- Bei längerer Nichtbenutzung Akku alle 3 Monate aufladen.

ÜBERSICHT BEDIENTEILE

- LED Spot
- LEDs Ring
- USB-Ladekabel (integriert)
- Ein-/Ausschalter
- Akku-Ladezustandsanzeige
- USB-Powerbank
- 2 Haken
- 2 Magnet

LADEN

Der Akku kann ausschließlich über das integrierte USB-Kabel aufgeladen werden. Verwenden Sie ausschließlich eine geprüfte USB-Stromquelle (z. B. Ladegerät, Computer) mit maximal 5 V Ausgangsspannung:
Verbindung: USB-Quelle – USB-Ladekabel ❸.
Der aktuelle Ladezustand wird mit der blinkenden LED angezeigt ❸. Wenn alle LEDs ohne blinken blau leuchten, ist der Akku vollgeladen. Ein Nachladen des Akkus nach jedem Gebrauch erhöht die Lebensdauer des Akkus.

FUNKTION-SEQUENZEN

- Alle Funktionen dieser Sequenz können durch anhalten-des Drücken des Ein-/Ausschalters ❹ variabel gedimmt werden von 100 bis 5 % und zurück.
 - Aus → Akkuanzeige → spot-on (lange drücken–dimmen) → Spot-on plus Ring-on (lange drücken–dimmen) → Ring-on (lang drücken–dimmen) → aus.
- aus → Akkuanzeige → lange drücken-SOS → blinken → aus.

TECHNISCHE DATEN

LEDs:	Ring 12x, Spot 1x CREE
Lichtstrom:	Ring 150 lm, Spot 200 lm, beide 350 lm
Licht dimmbar:	5% bis 100%
Akku:	eingebaut, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
Ladeeingang:	USB-Ladekabel 5 V DC, intern auf 1 A begrenzt

Betriebsdauer min./max.:	1,5 h (100%) /70 h (5%)
Powerbank Funktion:	1,5 h (bei 1 A)
Ladedauer:	4 h
Schutzart:	IP 44
Temperaturbereich:	-10°C – +40°C

⚠ Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!

Elektro- und Elektronik-Altergeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

ES	Manual de instrucciones
-----------	-------------------------

Lámpara LED a batería OLI 0300 A para exteriores

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la lámpara si presentan daños, existe peligro de muerte.
- Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- No abra el aparato.
- No utilice la lámpara en atmósferas explosivas ¡Existe peligro de muerte!
- Utilice solamente una fuente de alimentación USB probada para cargar la batería.

PUESTA EN MARCHA

- Antes de la primera utilización cargue completamente la batería (~4h).
- Interruptor atrás ❹: diversas funciones (descritas a continuación).
- La lámpara puede ser utilizada mientras se esté cargando.
- Indicador de carga ❸: el estado de carga o de carga disponible se indica en %.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo periodo de tiempo.

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL:

- LED de punto
- LEDs de anillo
- Cable de carga USB (integrado)
- Interruptor encendido/apagado
- Indicador estado carga batería
- USB-Powerbank
- 2 Ganchos
- 2 lmanes

CARGA

La batería sólo se puede cargar con el cable USB que viene incluido. Utilice solamente una fuente de alimentación USB aprobada (como un dispositivo de carga u ordenador) con un máximo de tensión de salida de 5 V:
Conexión: Fuente USB - cable de carga USB ❸.
El estado actual de carga se indica a través del parpadeo del LED ❸. Si todos los LEDs parpadean en azul significa que la batería está completamente cargada. La recarga de la batería después de cada uso incrementa la duración de la batería.

SECUENCIAS DE FUNCIÓN

- Todas las funciones de esta secuencia pueden regular su atenuación presionando el interruptor de encendido / apagado ❹ de 100-5 % y viceversa.
 - Apagado → indicador estado batería → luz de punto encendida (mantener presionado–atenuación) → luz de punto encendida + anillo encendido (mantener presionado–atenuación) → anillo encendido (mantener presionado–atenuación) → apagado.
 - Apagado → indicador estado batería → mantener presionado SOS → parpadeo → apagado.

GB	Operating instructions
-----------	------------------------

Rechargeable LED Outdoor Light OLI 0300 A

SAFETY INFORMATION

- Carefully read these operating instructions before using the device.
- Do not use the light if it is damaged - danger of death.
- In this case, contact an electrician or refer to the specified service address.
- Do not look directly into the light.
- Never open the device.
- Do not use the lamp in potentially explosive atmospheres – danger to life!
- To charge the batteries, only use a certified USB power supply unit.

COMMISSIONING

- Before using for the first time, the rechargeable battery needs to be fully charged (~4h).
- Back switch ❹: various functions (further described below).
- Lamp can be used during charging.
- Charging indicator ❸: the available charge or charging level is displayed in %.
- In cases of extended non-use, charge the rechargeable battery every 3 months.

CONTROL ELEMENTS

- LED Spot
- LEDs Ring
- USB charging cable (integrated)
- ON/OFF switch
- Rechargeable battery and charging level display
- USB power bank
- 2 hooks
- 2 magnets

CHARGING

The rechargeable battery can only be charged using the integrated USB cable. Exclusively use a certified USB power source (e.g. charging device, computer) with a maximum of 5 V output voltage:
Connection: USB source – USB charging cable ❸.
The current charging status is displayed by the flashing LED ❸. When all LEDs light blue without flashing, the rechargeable battery is fully charged. A top-up charge following each use increases the lifetime of the rechargeable battery.

FUNCTION SEQUENCES

- All functions of this sequence can be variably dimmed from 100 to 5 % and back by keeping the ON/OFF button pressed.
 - Out → rechargeable battery display → spot-on (keep pressed–dimming)->
 - Spot-on plus ring-on (keep pressed–dimming) → Ring-on (keep pressed–dimming) → out.
- out → rechargeable battery display → keep pressed-SOS → flashing → out.

TECHNICAL DATA:

LEDs:	Ring 12x, Spot 1x CREE
Luminous flux:	Ring 150 lm, Spot 200 lm, both 350 lm

DATOS TÉCNICOS

LEDs:	Anillo 12x, luz de punto 1x CREE
Flujo luminoso:	Anillo 150 lm, luz de punto 200 lm, ambos 350 lm
Luz atenuante:	5% a 100%
Batería:	Incorporada, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
Entrada de carga:	Cable de carga USB 5 V DC, limita internamente a 1 A

Tiempo mínimo y máximo de funcionamiento:
Función Powerbank:
Tempo de carga:
Tipo de protección:
Rango de temperatura:
1,5 h (100%) /70 h (5%)
1,5 h (con 1 A)
4 h
IP 44
-10°C – +40°C

⚠ ¡No tire aparatos eléctricos, baterías y pilas junto a la basura doméstica!

Los equipos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y baterías son residuos peligrosos y deben ser clasificados por separado para que sean reutilizados respetando el medio ambiente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Se deposita la declaración de conformidad ante el apartado de Servicio / FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

PL	Instrukcja obsługi
-----------	--------------------

Akumulatorowa lampa zewnętrzna LED OLI 0300 A

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Nie używać lampy, gdy jest uszkodzona – ryzyko utraty życia.
- W takim przypadku należy skontaktować się ze specjalistą elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio w światło.
- Nigdy nie otwierać urządzenia.
- Nie korzystać z lampy w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Do ładowania akumulatorów używać tylko sprawdzonego źródła zasilania USB.

URUCHAMIANIE

- Przed pierwszym użyciem należy raz całkowicie naładować akumulator (~4h).
- Przełącznik z tyłu ❹: różne funkcje (opis poniżej).
- Podczas ładowania można używać lampy.
- Wskaźnik ładowania ❸: aktualny status ładowania, wzgl. stan naładowania jest wyświetlany w %.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy co 3 miesiące naładować akumulator.

ELEMENTY URZĄDZENIA

- spot LED
- pierścien LED
- kabel ładujący USB (zintegrowany)

Light dimmable:	5% to 100%
Rechargeable battery:	installed, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
Charging input:	USB charging cable 5 V DC, internally limited to 1 A

Operating time min./max.:	1.5 h (100%) /70 h (5%)
Power bank function:	1.5 h (at 1 A)
Charging duration:	4 h
IP class:	IP 44
Temperature range:	-10°C – +40°C

⚠ Electronic appliances, batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste!

Old electronic and electric devices, as well as batteries and rechargeable batteries are special waste and need to be gathered separately and be sent for recycling in an environmentally friendly manner.

CONFORMITY DECLARATION

The Declaration of Conformity is filed with the manufacturer.
For further information, please refer to the Service/FAQ section on our homepage www.brennenstuhl.com.

FR	Mode d'emploi
-----------	---------------

Lampe portable universelle LED rechargeable OLI 0300 A

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais la lampe si elle est endommagée : danger de mort.
- Dans ce cas, contactez un professionnel agréé ou l'assistance technique indiquée.
- Ne regardez jamais directement le faisceau de la lampe.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- N'utilisez jamais la lampe portable dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Utilisez uniquement un chargeur USB certifié pour recharger la batterie.

MISE EN SERVICE

- Avant la première utilisation, laissez la batterie se charger entièrement (environ 4 h).
- Interrupteur au dos ❹ : diverses fonctionnalités (présentées ci-dessous).
- La lampe peut être utilisée pendant son chargement.
- Témoïn de charge ❸ : l'état de charge s'affiche en pourcentage (%).
- En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie tous les 3 mois.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

- Lampe LED
- Dôme LED
- Câble de raccordement USB (intégré)
- Interrupteur marche/arrêt
- Affichage de l'état de charge de la batterie
- Powerbank USB
- 2 crochets
- 2 aimants

CZ	Návod k používání
-----------	-------------------

Akumulátorová LED lampa do exteriéru OLI 0300 A

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Prěčteš si před použitím přesně návod k používání.
- Nepoužívejte lampu při poškození - riziko ohrožení života.
- Obraťte se pak na kvalifikovaného elektrikáře nebo uvedenou servisní adresu.
- Neřezte přímo do světla.
- Nikdy neotvíráj přístroj.
- Nepoužívejte lampu v explozivním prostředí – riziko ohrožení života!
- Používejte k nabíjení akumulátorů pouze testovaný zdroj proudu USB.

UVEDENÍ DO PROVOZU

- Před prvním použitím jednou kompletně nabit (~4h).
- Vypínač vzadu ❹: různé funkce (popsané dále dole).
- Lampu lze během nabíjení používat.
- Indikátor nabíjení ❸: disponibilní stav nabíjení a dobíjení se zobrazuje v %.
- Při delším nepoužívání nabíjet akumulátor každé 3 měsíce.

PRŮHELED OVLÁDACÍCH DÍLŮ

- LED Spot
- Krouček LED
- Nabíjecí USB kabel (integrovany)
- Vypínač Zap/Vyp
- Zobrazování stavu nabití akumulátoru
- USB-Powerbank
- 2 háky
- 2 magnety

NABÍJENÍ

Akumulátor lze nabíjet pouze přes integrovany USB kabel. Používejte výlučně testovaný zdroj proudu USB (např. nabíječka, počítač) s maximálním výstupním napětím 5 V:
Spojení: Zdroj USB – nabíjecí USB kabel ❸.
Aktuální stav nabití se zobrazuje bílkajkí LED ❸. Pokud svítí všechny LED bez blikáni modry barvou, je akumulátor plně nabitý. Dobíjení akumulátoru po každém použití zvyšuje životnost akumulátoru.

⚠ Nie wyrzuć sprzętu elektrycznego, baterii i akumulatorów do zwykłego kosza na śmieci!
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, jak również baterie i akumulatory są odpadami specjalnymi, dlatego należy je gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności jest zdeponowana u producenta.

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

CHARGEMENT

La batterie peut être rechargée uniquement via le câble USB intégré. Utilisez uniquement un chargeur USB certifié (par exemple, chargeur, ordinateur) avec une tension de sortie de 5 V maximum :
Raccordement : Chargeur USB – câble de raccordement USB ❸.
L'état de charge est indiqué par le clignotement des LED ❸. Si toutes les LED s'allument en bleu sans clignoter, la batterie est en pleine charge. La recharge de la batterie après chaque utilisation augmente sa durée de vie.

MODES D'ÉCLAIRAGE

- Variations des fonctions d'éclairage de 100 à 5% en maintenant enfoncé l'interrupteur marche/arrêt ❹.
 - Arrêt → Témoïn de batterie → Lampe allumée (maintien enfoncé longtemps – variation de l'intensité de lumière) → Lampe + Dôme allumés (maintenir enfoncé longtemps – variation de l'intensité de lumière) → Dôme allumé (maintenir enfoncé longtemps – variation de l'intensité de lumière) → Arrêt.
- Arrêt → Témoïn de batterie → maintenir enfoncé longtemps – SOS → clignotement → Arrêt.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

LED :	Dôme 12x, Lampe 1x CREE
Flux lumineux :	Dôme 150 lm, Lampe 200 lm, les deux 350 lm
Eclairage variable :	5 % à 100 %
Batterie :	lithium-polymère 3,7 V/3,0 Ah intégrée

Entrée de charge :	câble de raccordement USB 5V DC, limité en interne à 1 A
-----------------------------------	--

Autonomie min./max. :	1 h 30 (100 %) /70 h (5 %)
Fonction Powerbank :	1 h 30 (pour 1 A)
Durée de chargement :	4 h
Indice de protection :	IP 44
Plage de températures :	-10°C – +40°C

⚠ Ne jetez pas les appareils électriques, les piles ni les batteries avec les ordures ménagères !
Les appareils électriques, ainsi que les piles et les batteries, doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



- Arkadaki šalter 🔌: Češtilti funkcionlar (ileride tarif edilmiştir).
- Lamba şarj sırasında kullanılabilir.
- Şarj göstergisi 🔌: Kullanılabilir şarj ya da şarj durumu % olarak gösterilir.
- Uzun süre kullanmadığınızda aküyü her 3 ayda bir şarj edin.

KUMANDA BIRIMLERİ ÖZETİ

- LED spot
- Halka LED'ler
- USB şarj kablosu (entegre)
- Açma/Kapatma düğmesi
- Akü şarj göstergesi
- USB taşınabilir güç kaynağı
- 2 adet kanca
- 2 adet miknatis

ŞARJ ETME
Akü sadece entegre USB kablosu üzerinden şarj edilebilir. Sadece maksimum 5 V çıkış voltajına sahip, test edilmiş bir USB elektrik kaynağı (ör. şarj cihazı, bilgisayar) kullanm.
Bağlantı: USB kaynağı → USB şarj kablosu 🔌.
Güncel şarj durumu yanıp sönen LED ile gösterilir 🔌. Tüm LED'ler yanıp sönmekten mavi yandığında akü tamamen şarj edilmiştir. Kullaıcılar kullanma sonra akünün şarj edilmiş akünün ömrünü uzatır.

FONKSIYON DİZİLERİ

1. Bu dizinin tüm fonksiyonları Açma/Kapatma şalterinin 🔌 basılı tutulmasıyla değişken olarak 100'den %5'e ve tekrar geriye kısılabılır.

Kapat → Akü göstergesi → spot-on (uzun basma–kısmı)→ Spot-on arti Ring-on (uzun basma–kısmı) → Ring-on (uzun basma–kısmı) → Kapat.

2. Kapat → Akü göstergesi → uzun basma SOS → yanıp sönmə → Kapat.

TEKNİK VERİLER

LED'ler: Halka 150 lm, spot 200 lm, birlikte 350 lm
Işık akımı: 12 adet halka, spot 1 adet CREE

Işık kısılabılır: %5 ile %100 arası
Akü: Entegre, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
USB şarj kablosu 5 V DC, dahili 1 A ile sınırlı

Çalışma süresi min./maks.: 1,5 sa (%100 / 70 sa (%5)
Taşınabilir güç kaynağı fonksiyonu: 1,5 sa (1 A'de)

Şarj süresi: 4 sa
Kuruma tipi: IP 44
Sıcaklık aralığı: -10°C – +40°C arası

⚠ **Elektrikli cihazları, pilleri ve aküleri ev çöpmə atmayın!**
Eski elektronik ve elektrikli cihazlar, aynı zamanda piller ve aküler özel atıktır ve ayrı toplanıp çevreye uygun bir geri dönüşüme verilmelidir.

UYARLIK AÇIKLAMASI

Uyarılık açıklaması üreticide belgenmiştir.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

ÇALIŞTIRMA
<div><ul style="list-style-type: none">İlk kullanımdan önce aküyü bir kez tamamen şarj edin (~4 sa).</div>

DADOS TÉCNICOS
LEDs: Argola 12x, Spot 1x CREE <p>Fluxo luminoso: Argola 150 lm, Spot 200 lm, dois 350 lm</p> <p>intensidade da luz variável: 5% até 100% <p>Bateria: integrada, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah <p>Entrada de carga: cabo de carregamento 5 V DC, internamente limitado a 1 A</p> <p>Tempo serviço min./max.: 1,5 h (100%) /70 h (5%) <p>Função Powerbank: 1,5 h (em 1 A) <p>tempo de carga: 4 h <p>Tipo de proteção: IP 44 <p>Gama de temperaturas: -10°C – +40°C</p></p></p></p></p></p></p>

⚠ **Não colocar eletrodomésticos, baterias e pilhas recarregáveis no lixo doméstico!**
Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como pilhas e baterias recarregáveis são resíduos perigosos que devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a não prejudicar o meio-ambiente.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A declaração de conformidade encontra-se junto ao fabricante.

Para mais informações, consulte por favor a área Serviço/FAQ's no nosso siteo da Internet www.brennenstuhl.com.

EE	Kasutusjuhend
-----------	---------------

Akuga LED-välisvalgusti OLI 0300 A

OHUTUSJUHISED

- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.
- Ärge kasutage valgustit, kui see on kahjustatud – eluohutlik!
- Pöörduge sellisel juhul elektrispetsialisti poole või märgitud hooldustöökõlga aadressil.
- Ärge vaadake otse valgusall.
- Ärge seadet kunagi avage.
- Ärge kasutage valgustit plahvatusohtlikus keskkonnas – eluohutlik!
- Kasutage akude laadimiseks ainult kontrollitud USB-vooluliikat.

KASUTUSELÕVÕTMINE

- Enne esmakordset kasutamist laadige aku täielikult täis (~4h).
- Tagumine lüüti 🔌: erinevad funktsioonid (lähemalt kirjeldatud allpool).
- Valgustit saab laadimise ajal kasutada.
- Laadimisnäidik 🔌: näitab saadolevat laadimisvõimsust või laetuse taset protsentides.
- Pikemaajesse mittekasutamise korral laadige akut iga 3 kuu järel.

JUHTELEMENDIDE ÕLEVAADE

- LED-laikvalgusti
- LED-lampide ring
- USB-laadimisjuhe (integreeritud)
- Sisse/välja lüüti

- Aku laetuse näidik
- USB-akupank
- 2 haaki
- 2 magnetit

LAADIMINE

Akut saab laadida ainult integreeritud USB-juhtme abil. Kasutage üksnes kontrollitud USB-vooluliikat (nt laadimis-seade, arvuiti) maksimaalselt 5 V. Vajuldpinge: Ühendus: USB-vooluliikas – USB-laadimisjuhe 🔌. Hetke laetusetaset näitab vilkuv LED–märgutuli 🔌. Kui kõik LED–märgutuled põlevad püsivalt sinine, on aku täis laetud. Äku järellaadimine iga kasutuskorra järel pikendab aku tööiga.

FUNKTSIOONIDE JÄRJESTUSED

- Kõiki selle järjestuse funktsioone saab sisse/välja lülitit 🔌 all hoides erinevalt hämardata vahemikus 100 kuni 5 % ja tagasi. Välja → aku näidik → laikvalgusti sisse (pikalt all hoides–hämardamine) → Laikvalgusti sisse pluss ringvaltugi sisse (pikalt all hoides–hämardamine) → ringvaltugi sisse pikalt all hoides–hämardamine) → välja.
- välja → akunäidik → pikalt all hoides-SOS → vilkumine → välja.

TEHNILISED ANDMED
LED-tuled: ring 12x, laikvalgusti 1x CREE
Valgusvoo: ring 150 lm, laikvalgusti 200 lm, molaamad 350 lm

Valgus hämardatav: 5% kuni 100%
Aku: sisseehitatud, litiumpolümeeraku 3,7 V/3,0 Ah

Laadimisviisend: USB-laadimisjuhe 5 V DC, sissemiselt piiratud 1 A

Tööaeg min/max: 1,5 h (100%) /70 h (5%)
Akupanga funktsioon: 1,5 h (1 A) juures)
Laadimise kestus: 4 h
Kaitseklass: IP 44
Temperatuuri vahemik: -10°C – +40°C

⚠ **Ärge visake elektriseadmeid, patareisid ja akusid olemärگی hulka!**
Vanad elektr- ja elektronikaseadmed ning patareid ja akud on ohtlikud jäätmed, mis tuleb eraldi koguda ja keskkonnale ohtult ringluses eraldada.

VASTAVUSDEKLARATSIOON
Vastavusdeklaratsioon on tootjal.
Lisainfo leiate jaotisest Hooldus/KKK meie kodulehel www.brennenstuhl.com.

SK	Návod na používanie
-----------	---------------------

Akumulátorová LED lampa do exteriéru OLI 0300 A

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si pred použitím presne tento návod na používanie.
- Nepoužívajte lampu pri nevhodení – riziko ohrozenia života.
- Obraďte sa potom na kvalifikovaného elektrikára alebo overenú servisnú adresu.

FI	Käyttöohje
-----------	------------

Akkukäyttöinen LED-ulkovalaisin OLI 0300 A

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen valaisimen käyttöä.
- Älä käytä valaisinta, jos se on vaurioitunut – hengenvaar.
- Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä käytä valaisinta räjähdyssäiliissa ympäristöissä – hengenvaaral!
- Käytä akkujen lataamiseen vain tarkastettua USB-virtälähdettä.

KÄYTTÖOHJOT
1 Lataa akku täyteen ennen valaisimen ensimmäistä käyttöä (n. 4 t.).
2 Kytkein takana 🔌: eri toimintoja (kuvattu jäljempänä).
3 Valaisinta voidaan käyttää lataamisen aikana.
4 Latausnäyttö 🔌: käytettävissä oleva varauslata ja lataustila näytetään prosentteina.
5 Jos akku ei käytettä pitkään aikaan, vasta se joka 3. kuukausi.

YLEISKUVA KÄYTTÖOLEMISTÄ
1 LED-spotti
2 LEDin rengas
3 USB-latauskaapeli (Integroitu)
4 Päälle/pois päältä –painike
5 Akun varaustillan näyttö
6 USB-varavirtälähde
7 2 kourukku
8 2 magneettia

LAATUUS
Akku voidaan ladata ainoastaan integroidun USB-kaapelin kautta. Käytä ainoastaan testattua USB-virtälähdettä (esim. laturi, tietokone) 5 V:n maksimilähtöjännitteellä: yhteys: USB-lähde 🔌: USB-latauskaapeli 🔌.
Nykyinen varustila näytetään vilkuvalla LEDillä 🔌. Kun kaikki LEDit palavat sininen vilkkumatta, on akku täyteen ladattu. Akun jälkilataus jokaisen käytön jälkeen pidentää akun käyttöikää.

TOIMINTAJÄRJESTYKSET
1 Kaikki tämän järjestuksen LED-toiminnot voidaan himmentää 100sta 5 %:iin ja takaisin painamalla jatkuvasti päälle-/pois päältä –painikkeita 🔌.
2 Pois päältä → akkunäyttö - spotti päälle (paina pitkään-himmennä) → spotti päällä plus rengas päällä (paina pitkään-himmennä) → rengas päällä (paina pitkään-himmennä) → rengas päällä (paina pitkään-himmennä) → pois päältä.
3 Pois päältä → akkunäyttö → paina pitkään – SOS → vilkkuu → pois päältä.

TEKNISET TIEDOT
LED-valot: Rengas 12 x, spotti 1 x CREE
Valovirta: Rengas 150 lm, spotti 200 lm, molemmat 350 lm
Valo himmennettävissä: 5–100 %
Akku: Integroitu, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah

• Nehľadte priamo do svetla.
• Neotvárajte nikdy prístroj.
• Nepoužívajte lampu v prostredí ohrozenom výbuchom – riziko ohrozenia života!
• Používajte na nabíjanie akumulátora iba testovaný zdroj typu USB.
SPUSTENIE DO PREVÁDZKY
• Pred prvým použitím raz kompletne nabíť (~4h).
• Vypínač vzaď 🔌: rôzne funkcie (popísané ďalej dole).
• Lampu je možné používať aj počas nabíjania.
• Indikátor nabíjania 🔌: disponibilný stav nabíjania a dohľadnia sa zobrazuje v %.
• Pri dlhšom nepoužití nabíjaj akumulátor každé 3 mesiace

PREHLAD OBSLUŽNÝCH DIELOV
1 LED spot
2 LED krúžok
3 Nabíjací USB kábel (integrovany)
4 Vypínač Zap/Vyp
5 Indikátor stavu nabíjania akumulátora
6 USB-Powerbank
7 2 háky
8 2 magnety

NABÍJANIE
Akumulátor je možné nabíjaj iba cez integrovaný USB kábel. Používajte iba testovaný zdroj prúdu USB (napr. nabíjkačka, počítač) s maximálnym výstupným napätím 5 V:
Funkcie: Zdroj USB – Nabíjací kábel 🔌.
Aktuálny stav nabíatia zobrazuje bližajúci LED 🔌. Pokiaľ svietia všetky LED bez blikania modry farbou, je akumulátor úplne nabitý Dohľadnie akumulátoru po každom použití zvyšuje jeho životnosť.

FUNKCIA SEKVENCIE
1 Všetky funkcie tejto sekvencie je možné variabilne tlmiť pomocou trvaleho stlačenia vypínača Zap/Vyp 🔌 od 100 do 5 % a naopak.
2 LED obroč
3 USB polínlni kábel (priložen)
4 Stikalo za vklad/zklad
5 Prikaz napolnjenosti akumulátora
6 USB napajalna enota
7 2 kavlja
8 2 magneta

PRVA UPORABA
• Pred prvo uporabo akumulator najprej popolnoma napolnite (~4h).
• Stikalo zadaj 🔌: različne funkcije (opisane spodaj).
• Med polnjenjem lahko svetliko uporabljate.
• Prikaz polnjenja 🔌: razpoložljivo stanje polnosti oz. napolnjenosti bo prikazano v %.
• Med daljšo neuporabo je treba akumulator napolniti vsake 3 mesece.

PREGLED UPRAVLJALNIH ELEMENTOV
1 LED točkovna svetilka
2 LED obroč
3 USB polnlni kábel (priložen)
4 Stikalo za vklad/zklad
5 Prikaz napolnjenosti akumulátora
6 USB napajalna enota
7 2 kavlja
8 2 magneta

POLNENJE
Akumulator lahko polnite izključno preko priložene USB kablja. Uporabljajte izključno preverjen USB vir toka (npr. napajalna naprava, računalnik) z največ 5 V. Izhodna napetost:
Povezava: USB vir – USB polnlni kábel 🔌.
Aktualno stanje polnosti je prikazano z utripajočo lučko LED 🔌. Če vse LED svetijo blue brez utripanja, potem je akumulator popolnoma poln. Dodatno polnjenje akumulátoru po vsaki uporabi prispeva k podaljšanju življenjske dobe akumulátora.

ZAPOREDJA FUNKCIJ
1 Vse funkcije tega zaporedja lahko z držanjem stikala za vklop in izklop 🔌 spremenljivo zatemiťe od 100 do 5 % in nazaj.

⚠ **Neodhadzujte elektrické prístroje, batérie a akumulátory do domového odpadu!**

Lataustulo:	USB-latauskaapeli 5 V DC, sisäisesti rajoitettu 1 A:iin
Käyttöaika min./maks.:	1,5 h (100 %) / 70 h (5 %)
Varavirtälähdetointo:	1,5 h (1 A:n virralla)
Latausaika:	4 h
Koteloilintiluuokka:	IP44
Lämpötila-alue:	-10°C – +40°C

⚠ **Sähkölaitteita, paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!**
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromut, paristot ja akut ovat ongelmajätteitä, jotka on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristötavalliseen kierrätykseen uusiokäyttöä varten.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa valmistajalta.
Lisätietoja löydät kotisivuiltamme kohdasta Palvelu/Usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

GR	Οδηγίες χρήσης
-----------	----------------

Προβολέας εξωτερικού χώρου LED με μπαταρίες OLI 0300 A

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Διαβάστε προαιρετικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
• Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε περίπτωση που είναι φθαρμένος – θανατικός κίνδυνος.
• Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση οσέρβις.
• Μην κοιτάτε απευθείας στο φας.
• Μην ανοίγετε ποτέ τι συσκευή.
• Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης – θανάσιμος κίνδυνός!
• Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείτε μόνο το ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
• Πριν από την πρώτη χρήση αφιέρτε την μπαταρία να φορτιστεί για φορά πλήρωσ (~4ω).
• Πιού διακόπτης 🔌: διάφορες λειτουργίες (περιγράφονται παρακάτω).
• Ο προβολέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια τη φόρτισης.
• Ένδειξη φόρτισης 🔌: η διαθέσιμη κατάσταση φόρτισης υποδεικνύεται στο %
• Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
1 Σποτ LED
2 Δοκός LED
3 Καλώδιο φόρτισης USB (ενσωματωμένο)
4 Διακόπτης on/off
5 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
6 USB για Powerbank
7 2 Άγκυρες
8 2 Μαγνήτες

ΦΩΡΤΙΣΗ
Ο συσσωρευτής μπορεί να φορτιστεί μόνο μέσω του ενσωματωμένου καλωδίου USB. Χρησιμοποιείτε μόνο

Staré elektrické a elektronické prístroje a tiež batérie a akumulátory sú zvláštnym odpadom, ktorý sa musí zhromažďiť separátne a odviesť na ekologickú recykláciu.

PREHLÁSENIE O ZHODE
Prehľadšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

SI	Navodila za uporabo
-----------	---------------------

Akumulatorska LED svetilka za uporabo na prostem OLI 0300 A

VARNOSTNI NAPOTKI
• Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
• Poskodovane svetilke ne uporabljate – smrtna nevarnost.
• V tem primeru se obrnite na električarja ali na naveden naslov za servis.
• Ne glejte neposredno v svetilbo.
• Naprave nikoli ne odpirajte.
• Svetilke ne uporabljate v potencialno eksplozivni atmosferi – življenjska nevarnost!
• Za polnjenje akumulatorjev uporabljajte samo preverjen vir toka USB.

PRVA UPORABA
• Pred prvo uporabo akumulator najprej popolnoma napolnite (~4h).
• Stikalo zadaj 🔌: različne funkcije (opisane spodaj).
• Med polnjenjem lahko svetliko uporabljate.
• Prikaz polnjenja 🔌: razpoložljivo stanje polnosti oz. napolnjenosti bo prikazano v %.
• Med daljšo neuporabo je treba akumulator napolniti vsake 3 mesece.

PREGLED UPRAVLJALNIH ELEMENTOV
1 LED točkovna svetilka
2 LED obroč
3 USB polnlni kábel (priložen)
4 Stikalo za vklad/zklad
5 Prikaz napolnjenosti akumulátora
6 USB napajalna enota
7 2 kavlja
8 2 magneta

POLNENJE
Akumulator lahko polnite izključno preko priložene USB kablja. Uporabljajte izključno preverjen USB vir toka (npr. napajalna naprava, računalnik) z največ 5 V. Izhodna napetost:
Povezava: USB vir – USB polnlni kábel 🔌.
Aktualno stanje polnosti je prikazano z utripajočo lučko LED 🔌. Če vse LED svetijo blue bez utripanja, potem je akumulator popolnoma poln. Dodatno polnjenje akumulátoru po vsaki uporabi prispeva k podaljšanju življenjske dobe akumulátora.

ZAPOREDJA FUNKCIJ

1 Vse funkcije tega zaporedja lahko z držanjem stikala za vklop in izklop 🔌 spremenljivo zatemiťe od 100 do 5 % in nazaj.

ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB (π.χ. συσκευή φόρτισης, υπολογιστή) με ανώτατο όριο τάσης εκδόου 5 V:
Σύνδεση: Πηγή USB - Καλώδιο φόρτισης USB 🔌.
Η τρέχουσα κατάσταση φόρτισης υποδεικνύεται από το LED που αναβοβλίνει 🔌. Εάν όλες οι λαχνίες LED είναι μπλε χωρίς να αναβοβλίνουν, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η επαναφόρτιση της μπαταρίας μετά από κάθε χρήση αυξάνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
1 Όλες οι λειτουργίες αυτής της ακολουθίας μπορεί να ρυθιστούν διαφορετικά από 100 έως 5 % και αντίστροφα, με ένα διαρκές πάτημα του διακόπτη on/ off 🔌.
Απενεργοποίηση → Ένδειξη μπαταρίας → ενεργοποίηση spot (παρεταεμένο πάτημα–ρύθμιση φωτισμού)→ Ενεργοποίηση spot και ενεργοποίηση δοκτύλου (παρεταεμένο πάτημα–ρύθμιση φωτισμού)→απενεργοποίηση.
2 Απενεργοποίηση→ Ένδειξη μπαταρίας→ παρεταεμένο πάτημα SOS→ αναβοβλίνεις→ απενεργοποίηση.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Λαχνίες LED: Δοκτύλιος 12x, Σποτ 1x CREE
Δοκτύλιος 150 lm, spot 200 lm, και τα δύο 350 lm
5% έως 100% ενσωματωμένη, Li-Pol 3,7 V/3,0 Ah
Καλώδιο φόρτισης USB 5 V DC, εσωτερικά περιορίζεται σε 1 A
Φως με ροοστάτη: 1,5 ώρες (100%) / 70 ώρες (5 %)
Μπαταρία: 1,5 ώρες (100%) / 70 ώρες (5 %)
Διάκριση λειτουργίας ελάχ./μεγ.: 1,5 ώρες (100%) / 70 ώρες (5 %)
Λειτουργία Powerbank: 1,5 ώρες (με 1 A) 4 h
Προστασία: IP 44
Εύρος θερμοκρασίας: -10°C – +40°C

⚠ **Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα!**
Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές πλίες, συσκευές, όπως μπαταρίες και συσσωρευτές είναι επικίνδυνα απόβλητα και πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται κατατεθειμένη στον κατασκευαστή.

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο πεδίο Service/FAQ’s στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

RU	Руководство по эксплуатации
-----------	-----------------------------

Светильник OLI 0300 А на светодиодах, с аккумулятором, для прилегающей территории

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
• Перед пользование светильником следует внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
• При повреждении светильника его нельзя использовать. Опасно для жизни!
• В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
• Не следует смотреть непосредственно на свет.
• Ни в коем случае нельзя вскрывать прибор.
• Нельзя использовать светильник во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
• Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ
• Перед первичным использованием нужно один раз полностью зарядит аккумулятор (≈4 ч).
• Переключатель сзади 🔌: различные функции (см. описание далее по тексту).
• Во время зарядки светильником можно пользоваться.
• Индикатор зарядки 🔌: в % выдается индикация располагаемой степени зарядки или подзарядки.
• Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить зарядку через каждые 3 месяца.

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ
1 Светодиод направленного света
2 Светодиоды кольцевого светльнника
3 Зарядный кабель под USB-порт (встроенный)
4 Выключатель/выключатель
5 Индикатор состояния зарядки аккумулятора
6 Внешнее зарядное устройство с USB-портом
7 2 крючка
8 2 магнита

ЗАРЯДКА
Аккумулятор можно заряжать только через встроенный кабель под USB-порт.
Должен использоваться только проверенный источник питания с USB-портом (например, зарядное устройство, компьютер) с выходным напряжением максимум в 5 В.
Схема соединения: источник питания с USB-портом – зарядный кабель под USB-порт 🔌.
Индикация фактического состояния зарядки выдается мигающим светодиодом 🔌.
Когда все светодиоды светятся синий светом без мигания, это означает, что аккумулятор полностью заряжен.
Подзарядка аккумулятора после каждого использования увеличивает долговечность аккумулятора.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПОСЛЕ